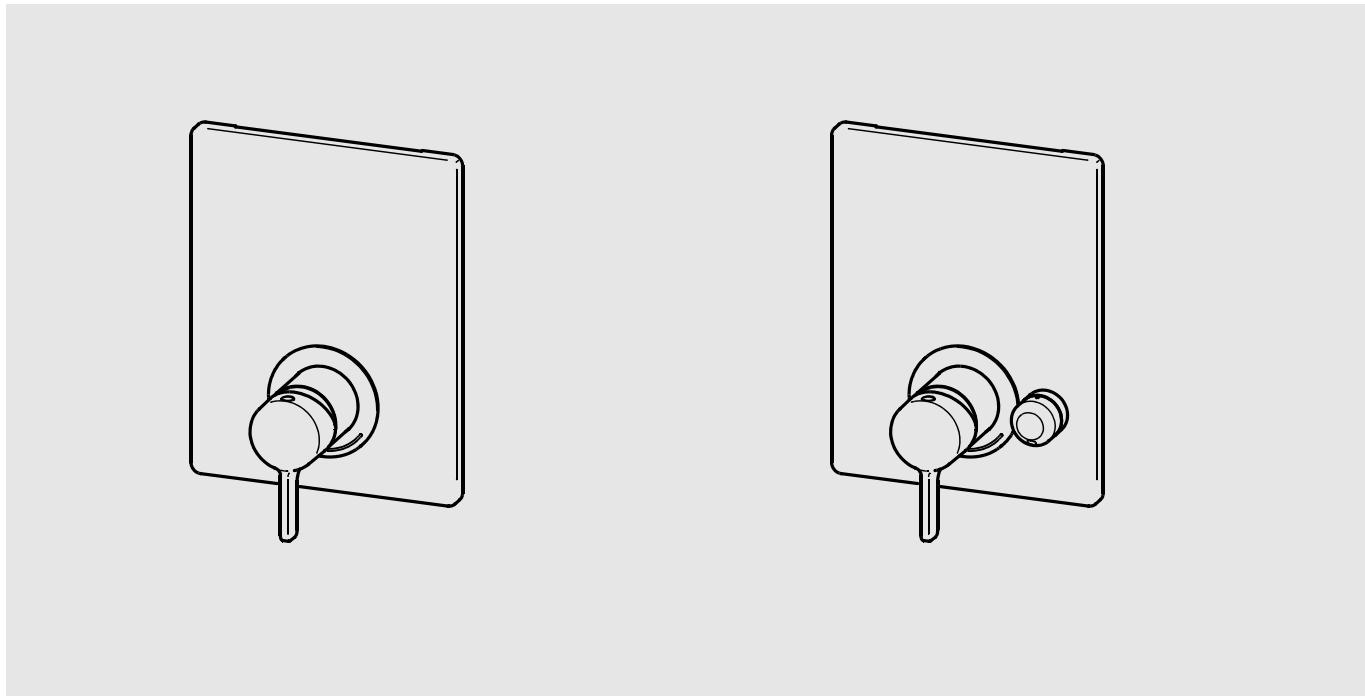


F5



F5LM2005
2030029014
7612982230127

F5LM2006
2030039589
7612982248450

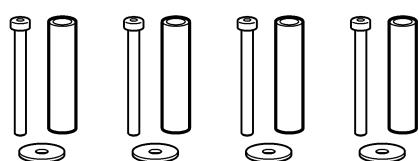
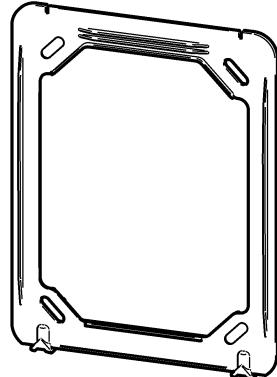
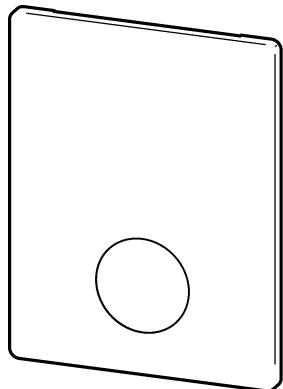
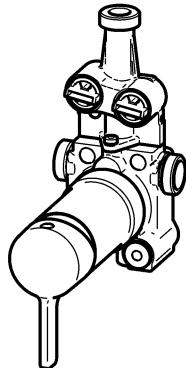
DE	Montage- und Betriebsanleitung	Einhebelmischer-Einbaubatterie
EN	Installation and operating instructions	Single-lever in-wall mixer
FR	Notice de montage et de mise en service	Robinetterie intégrée à mitigeur monolevier
ES	Instrucciones de montaje y servicio	Batería empotable de mezclador monomando
IT	Istruzioni per il montaggio e l'uso	
NL	Montage- en bedrijfsinstructies	Eengreeps inbouwmengkraan
PL	Instrukcja montażu i obsługi	Jednouchwytnowa bateria podtynk.
SV	Monterings- och driftinstruktion	
CS	Návod pro montáž a provoz	
FI	Asennus- ja käyttöohje	Sisäänrakennettu vipusekoitinhana
RU	Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию	

*Make
it
wonderful*

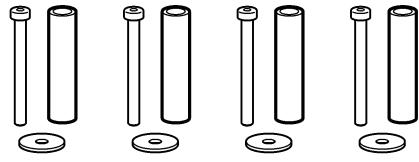
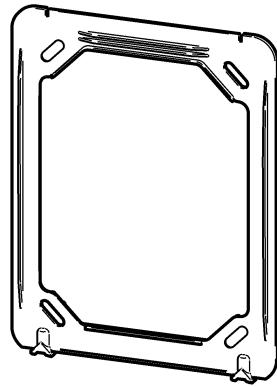
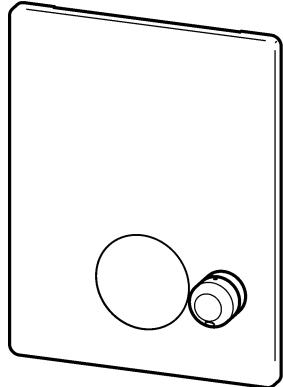
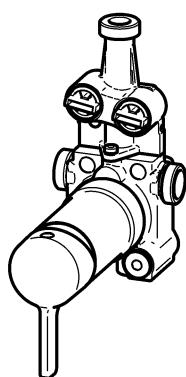
FRANKE

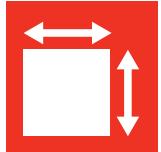


F5LM2005

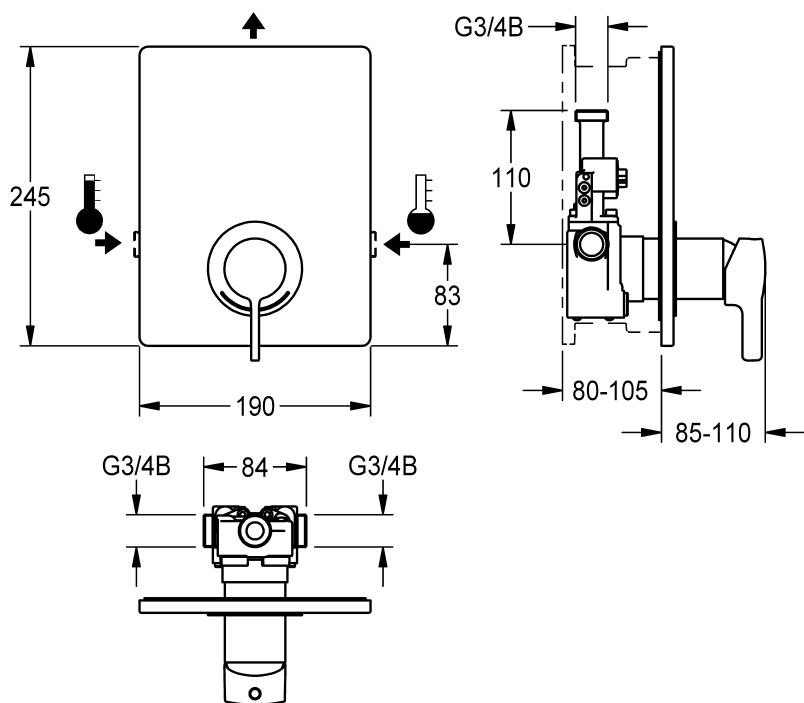


F5LM2006

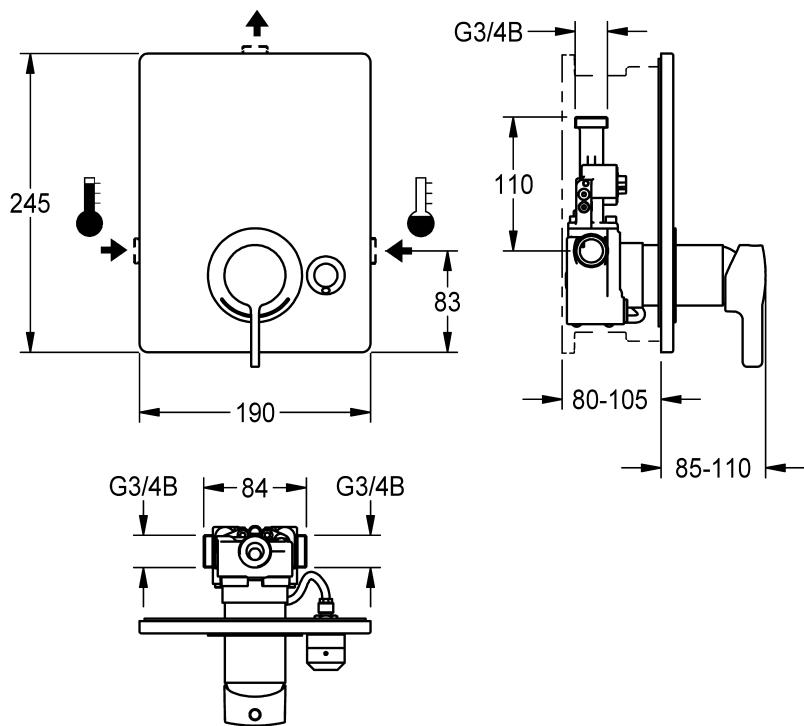




F5LM2005

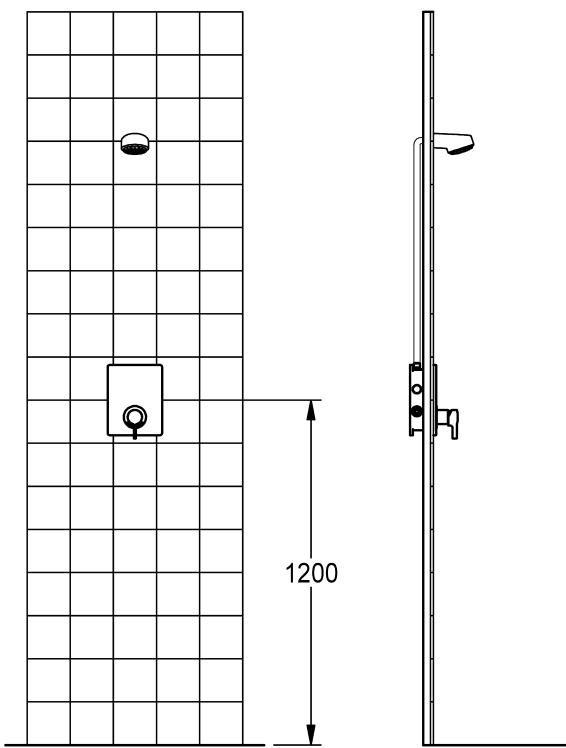


F5LM2006

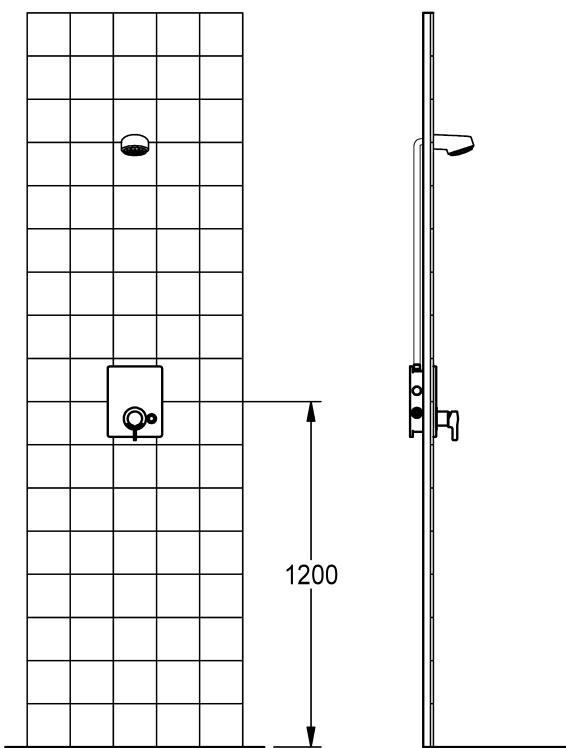




F5LM2005



F5LM2006



EN

Installation and operating instructions

Important notes

- Before installing flush piping system!
- The fitting must be operated only with original mesh filters and return flow inhibitors!
- The fitting must be checked and maintained at regular intervals depending on the water quality and in accordance with the local conditions, and rules and regulations applicable at the site.

Technical data

- Minimum flow pressure 1.0 bar
- Maximum operating pressure 10 bar
- Recommended flow pressure 1-5 bar
- Volume flow at 3 bar (38 °C) flow pressure 12 l/min
- Thermostatic scald-protection in compliance with DIN EN 1111, pre-set to a maximum of 43°C.

DE

Montage- und Betriebsanleitung

Wichtige Hinweise

- Vor Installation Rohrleitungen spülen!
- Armatur nur mit original Sieben und Rückflussverhinderern betreiben!
- In Abhängigkeit von der Wasserqualität, den örtlichen Gegebenheiten und den vor Ort geltenden Bestimmungen die Armatur in regelmäßigen Abständen prüfen und warten.

Technische Daten

- Mindestfließdruck 1,0 bar
- Maximaler Betriebsdruck 10 bar
- Empfohlener Fließdruck 1-5 bar
- Volumenstrom bei 3 bar (38 °C) Fließdruck 12 l/min
- Thermostatischer Verbrühungsschutz laut DIN EN 1111, fest eingestellt auf 43°C.

PL

Instrukcja montażu i obsługi

Ważne wskazówki

- Przed instalacją przepłukać rury!
- Armatury należy używać wyłącznie z oryginalnymi sitkami i zaworami zwrotnymi!
- Armaturę należy poddawać regularnej kontroli i konserwacji w zależności od jakości wody, warunków lokalnych i obowiązujących przepisów.

Dane techniczne

- Minimalne ciśnienie przepływu 1,0 bar
- Maksymalne ciśnienie robocze 10 barów
- Zalecane ciśnienie przepływu 1-5 barów
- Objętościowe natężenie przepływu przy ciśnieniu 3 barów (38 °C) 12 l/min
- Termostatyczne zabezpieczenie przed poparzeniem zgodnie z DIN EN 1111, wstępnie ustawione na maksymalnie 43°C.

SV

Monterings- och driftinstruktion

Viktiga informationer

- Spola igenom rörledningarna före installation!
- Använd armaturen endast med originalsilar och originalåterflödesförhindrare!
- Kontrollera och serva armaturen med intervaller som bestäms av vattenkvaliteten samt de lokala förhållandena och de bestämmelser som gäller där.

Tekniska data

- Minsta hydrauliska tryck 1,0 bar
- Maximalt drifttryck 10 bar
- Rekommenderat hydrauliskt tryck 1-5 bar
- Volymstrom vid 3 bar (38 °C) hydrauliskt tryck fn 12 l/min
- Termostatiskt skällningsskydd enligt DIN EN 1111, förinställt på högst 43°C.

FR

Notice de montage et de mise en service

Remarques importantes

- Rincer les conduites avant d'installer !
- Ne faire fonctionner la robinetterie qu'avec les filtres et clapets de non retour d'origine !
- En fonction de la qualité de l'eau, ainsi que des conditions et des dispositions locales, il convient de contrôler et d'entretenir la robinetterie à intervalles réguliers.

Données techniques

- Pression dynamique minimale 1,0 bar
- Pression de service maximale 10 bars
- Pression dynamique recommandée 1-5 bars
- Débit volumique pour 3 bars (38 °C) de pression dynamique 12 l/min
- Protection thermostatique contre les échaudures selon DIN EN 1111, préréglée sur max. 43 °C.

ES

Instrucciones de montaje y servicio

Indicaciones importantes

- ¡Enjuagar las tuberías antes de instalar!
- ¡La grifería debe hacerse funcionar únicamente con los tamices y las válvulas antiretorno originales!
- En función de la calidad del agua, las condiciones locales y la legislación vigente, realizar las inspecciones y el mantenimiento de la grifería a intervalos regulares.

Datos técnicos

- Presión mínima de flujo 1,0 bar
- Presión máxima de servicio 10 bares
- Presión de flujo recomendada 1-5 bares
- Flujo volumétrico con 3 bares (38 °C) de presión de flujo 12 l/min
- Protección termostática frente a escaldaduras según DIN EN 1111, preajustada de fábrica a un máximo de 43 °C.

CS

Návod pro montáž a provoz

Důležité pokyny

- Před instalací potrubí propláchněte!
- Provozovat armaturu jen s originálními sítky a zařízeními proti zpětnému toku!
- V závislosti na kvalitě vody, místních podmínkách a předpisech platných v místě instalace je nutné provádět v pravidelných intervalech kontrolu a údržbu armatury.

Technické údaje

- Minimální průtočný tlak 1,0 bar
- Maximální provozní tlak 10 bar
- Doporučený průtočný tlak 1-5 bar
- Průtok pøi prùtoèném tlaku 3 bar (38 °C) 12 l/min
- Termostatická ochrana proti opaøení podle normy DIN EN 1111 pøednastavená na maximálnì 43 °C.

FI

Asennus- ja käyttöohje

Tärkeitä ohjeita

- Huuhtele putkijohdot ennen asennusta!
- Käytä varusteet vain alkuperäisten sihtien ja takaisinvirtauksen eston kanssa!
- Hana tulee tarkistaa ja huoltaa säännöllisin väliajoin veden laadusta, paikallisista oloista ja paikalla voimassa olevista määräyksistä riippuen.

Tekniset tiedot

- Vähimmäisvirtauspaine 1,0 bar
- Suurin käyttöpaine 10 bar
- Suositeltava virtauspaine 1-5 bar
- Tilavuusvirta 3 barin (38 °C) virtauspaineella 12 l/min
- Standardin DIN EN 1111 mukainen, termostaatilla toimiva palovammassojaus, esiasetuksena enintään 43 °C.

IT

Istruzioni per il montaggio e l'uso

Avvertenze importanti

- Sciacquare le tubazioni prima di installare!
- Utilizzare la rubinetteria esclusivamente con i filtri e le valvole antiriflusso originali!
- Controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio ad intervalli regolari, in funzione della qualità dell'acqua, delle caratteristiche locali e delle vigenti disposizioni locali.

Specifiche tecniche

- Pressione idraulica min. 1,0 bar
- Pressione di esercizio max. 10 bar
- Pressione idraulica consigliata 1-5 bar
- Portata volumetrica a 3 bar (38 °C) di pressione idraulica 12 l/min
- Protezione antiscottatura termostatica secondo DIN EN 1111, preimpostata al max. a 43°C.

RU

Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию

Важные указания

- Перед инсталляцией промыть трубы!
- Эксплуатировать арматуру только с оригинальными фильтрами и клапанами обратного течения!
- Арматуру необходимо регулярно чистить и обслуживать в зависимости от качества воды, местных условий и действующих в месте эксплуатации предписаний.

Технические характеристики

- Минимальный гидравлический напор 1,0 бар
- Максимальное рабочее давление 10 бар
- Рекомендуемый гидравлический напор 1-5 бар
- Объемный расход при гидравлическом напоре 3 бар (38 °C) 12 л/мин
- Терmostатическая система защиты от ожога горячим паром/жидкостью согласно стандарту DIN EN 1111, по умолчанию отрегулированная максимум на 43°C.

NL

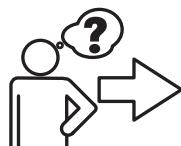
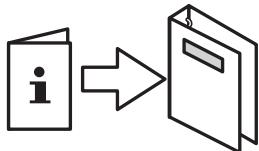
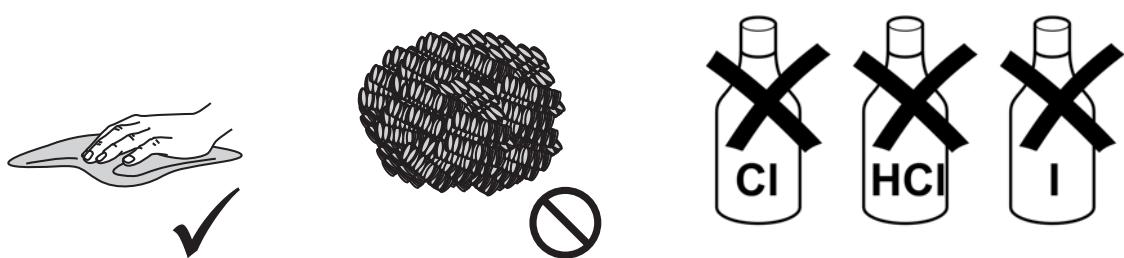
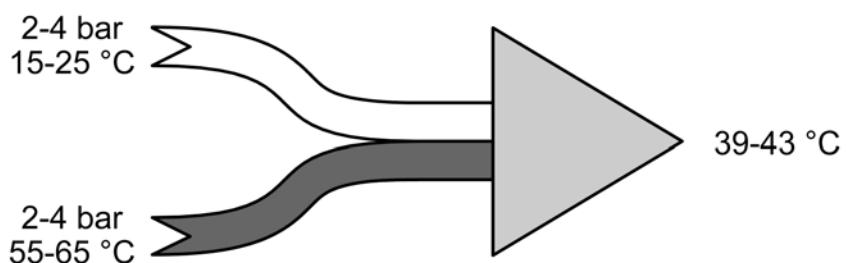
Montage- en bedrijfsinstructies

Belangrijke aanwijzingen

- Voor installatie buisleidingen spoelen!
- Na de montage de temperatuurbegrenzing instellen!
- Armatuur alleen met originele zeven en terugstroomkleppen gebruiken!
- Afhankelijk van de waterkwaliteit, de plaatselijke omstandigheden en de plaatselijke voorschriften de armatuur regelmatig controleren en onderhouden.

Technische gegevens

- Minimale dynamische druk 1,0 bar
- Maximale werkdruk 10 bar
- Aanbevolen dynamische druk 1-5 bar
- Volumestroom bij 3 bar (38 °C) dynamische druk fn 12 l/min
- Thermostatische beveiliging tegen verbranding volgens DIN EN 1111, voor ingesteld op maximaal 43°C.



www.franke.com

1. Montage

EN Installation
FR Montage
ES Montaje
IT Montaggio

NL Montage
PL Montaż
SV Montering

CS Montáž
FI Asennus
RU Монтаж



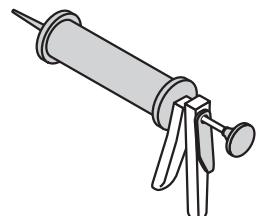
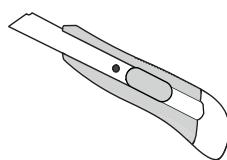
27 mm

30 mm

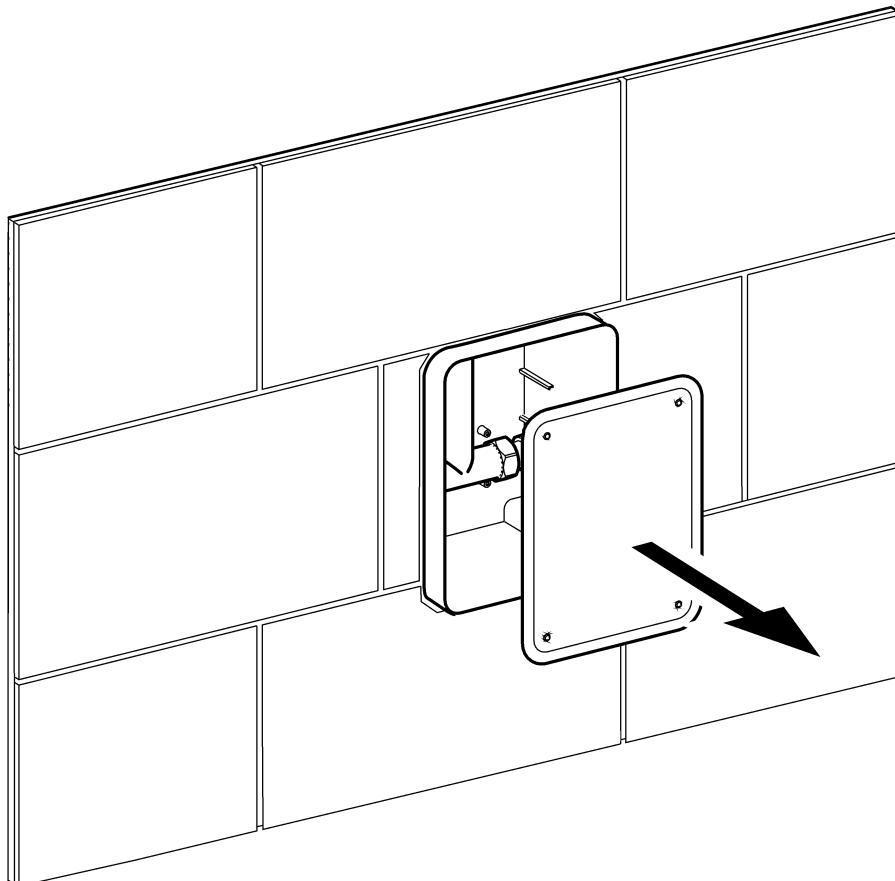
2,5 mm
5 mm

3 mm

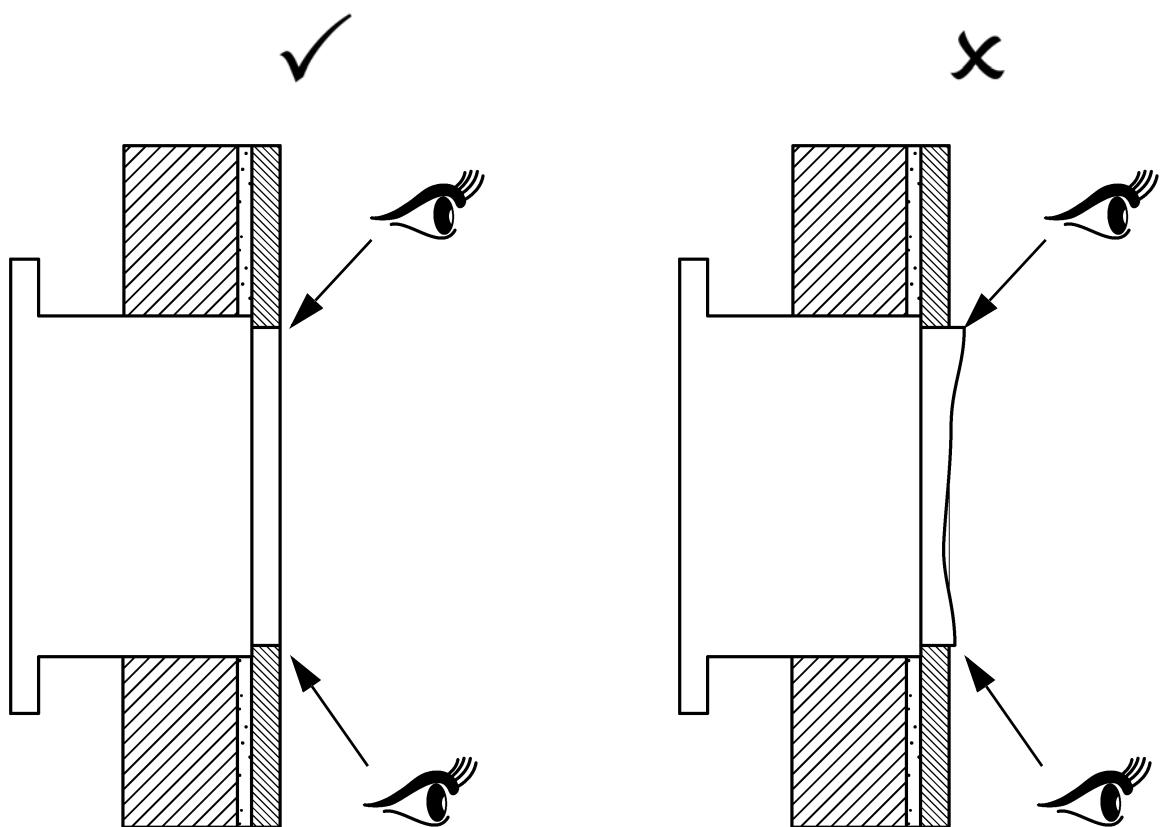
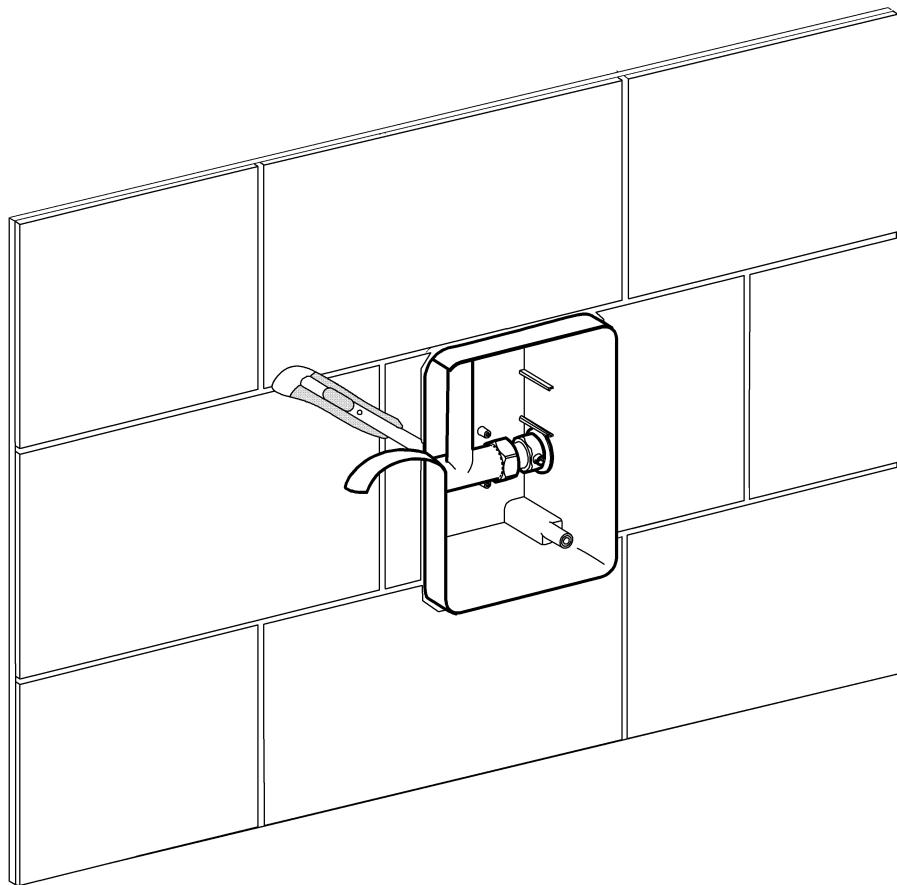
+



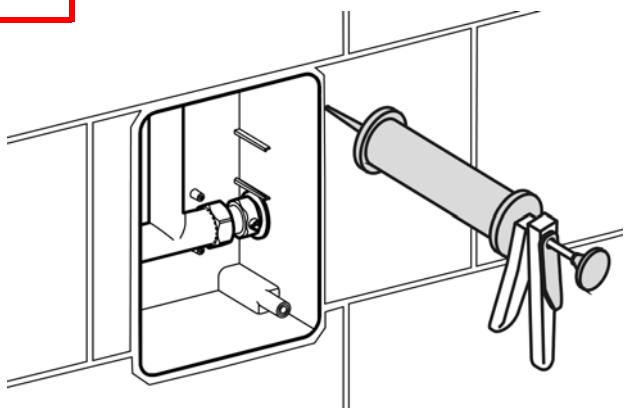
1



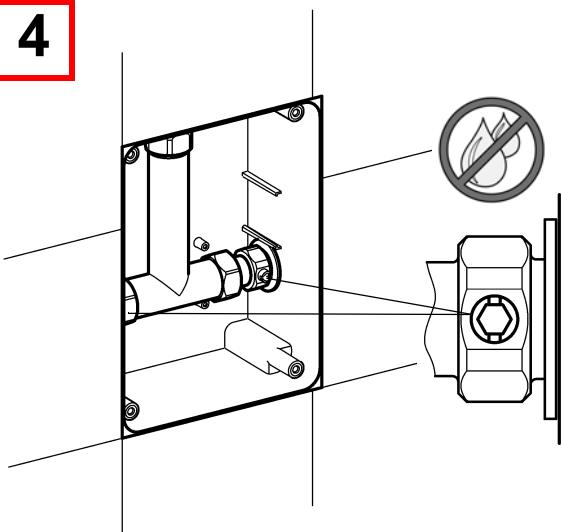
2



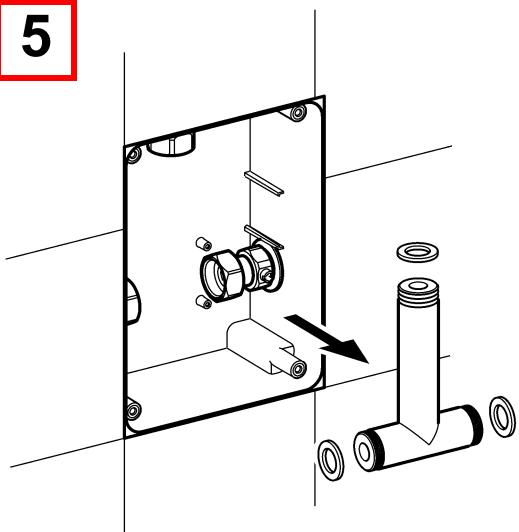
3



4

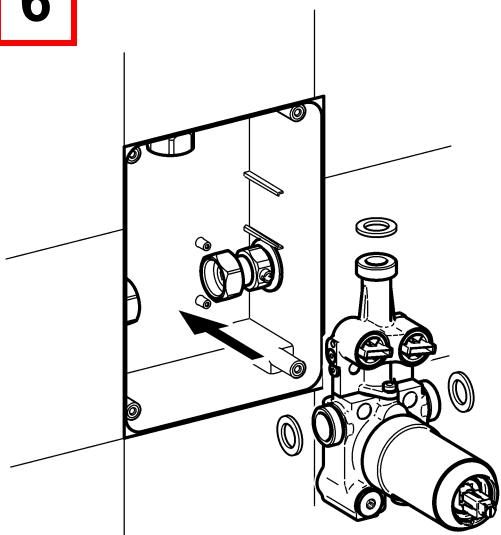


5

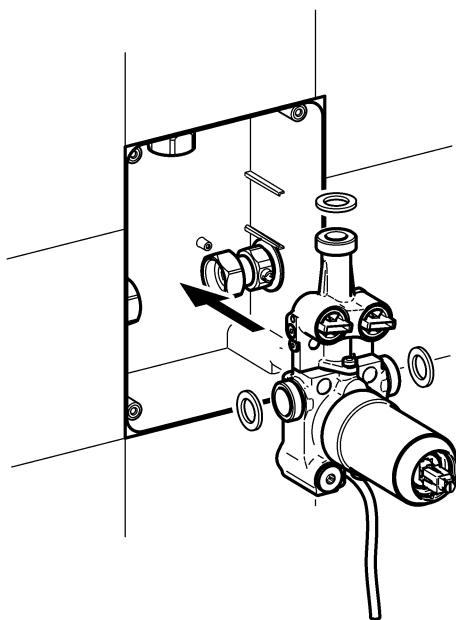


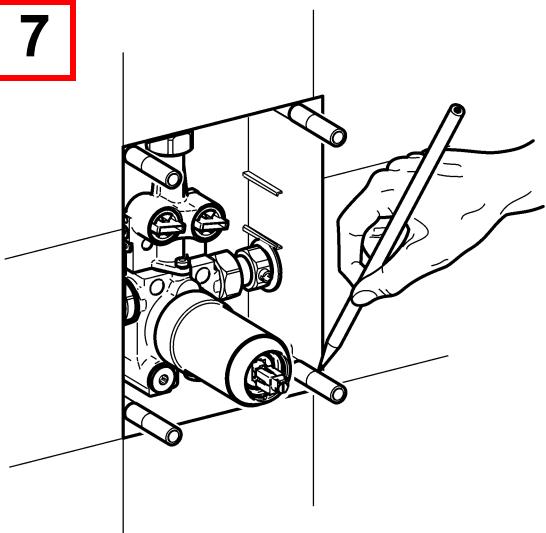
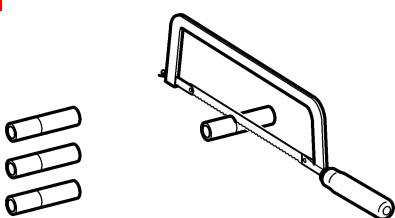
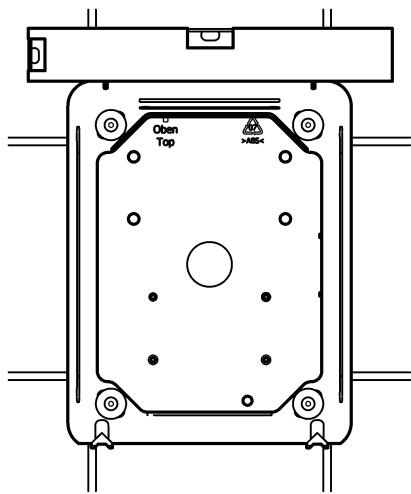
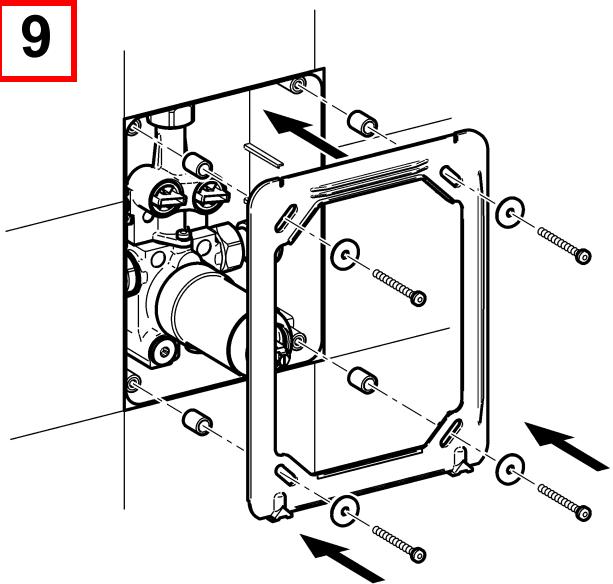
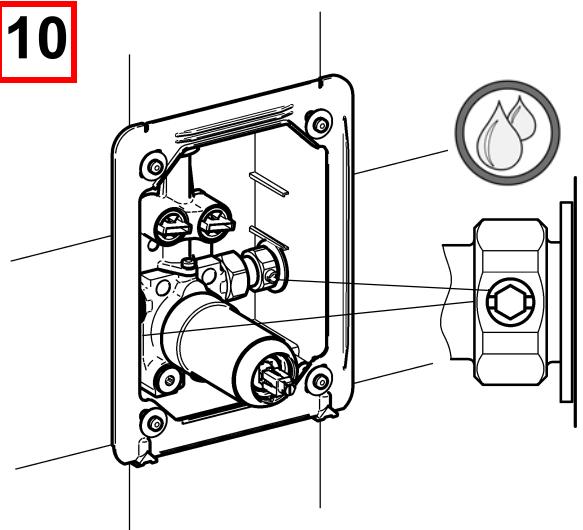
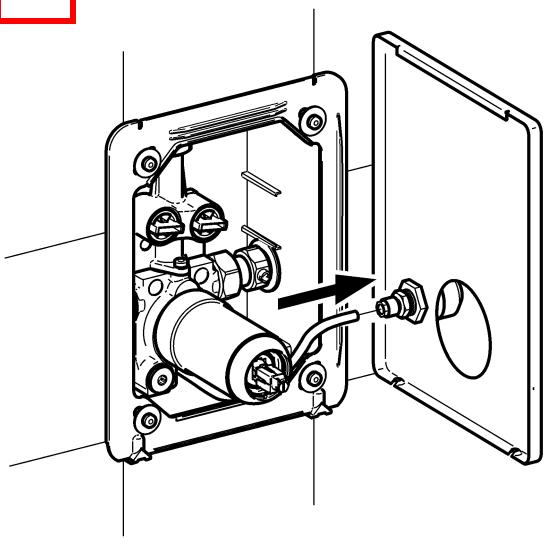
6

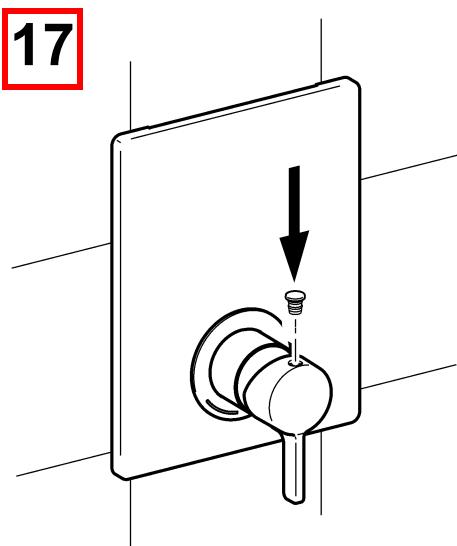
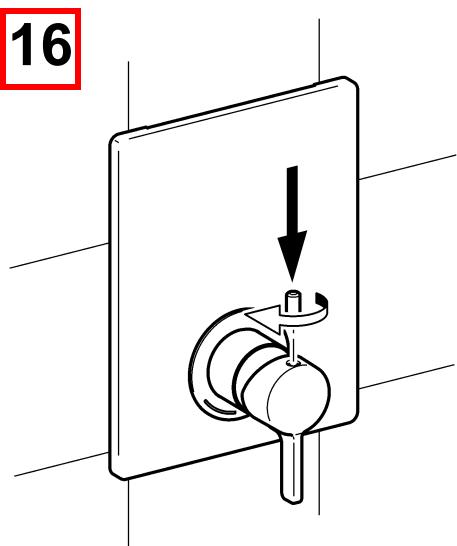
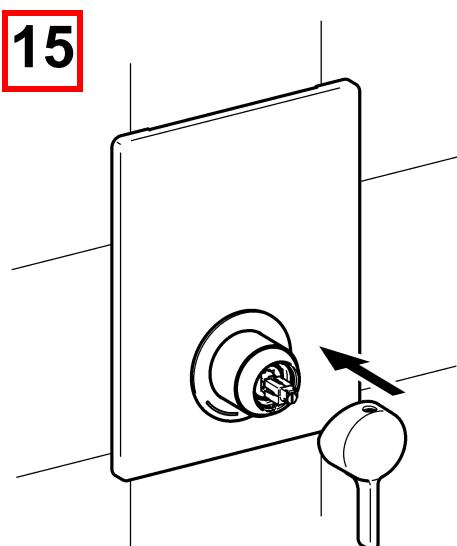
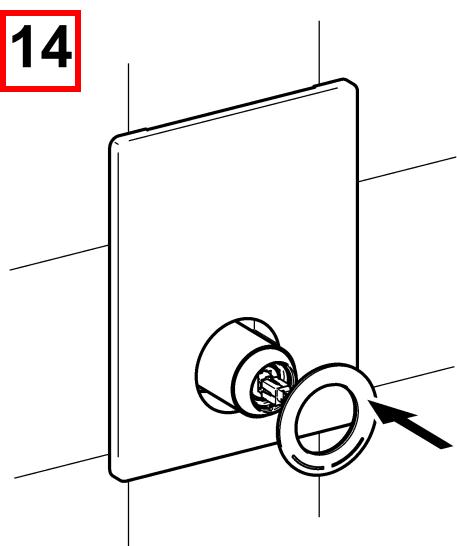
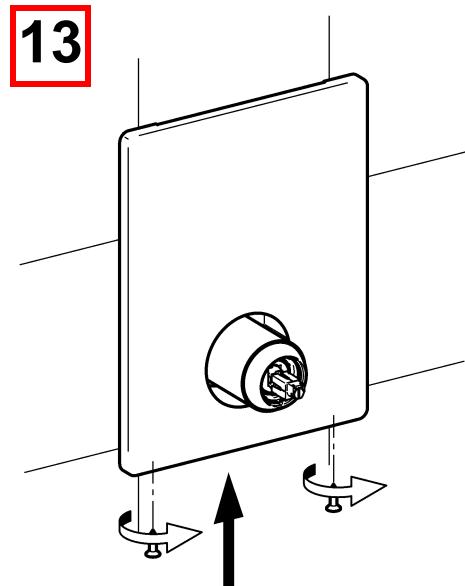
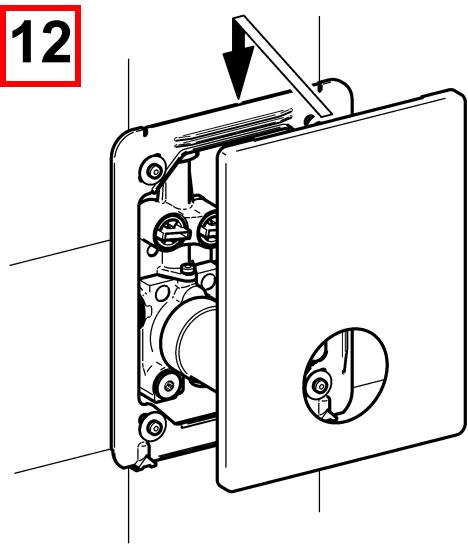
F5LM2005



F5LM2006



7**8****9****10****11** F5LM2006



2. Funktion

EN Function

FR Fonctionnement

ES Función

IT Funzionamento

NL Werking

PL Funkcja

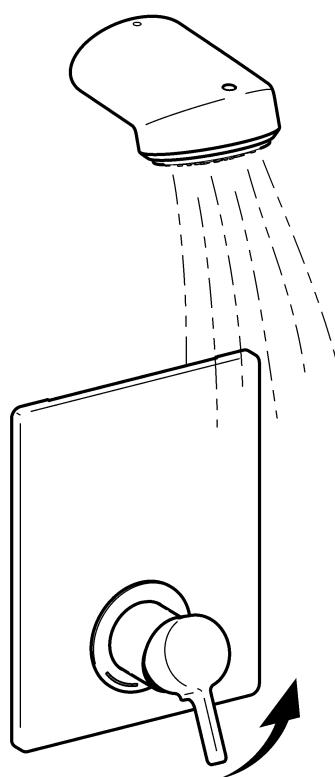
SV Funktion

CS Funkce

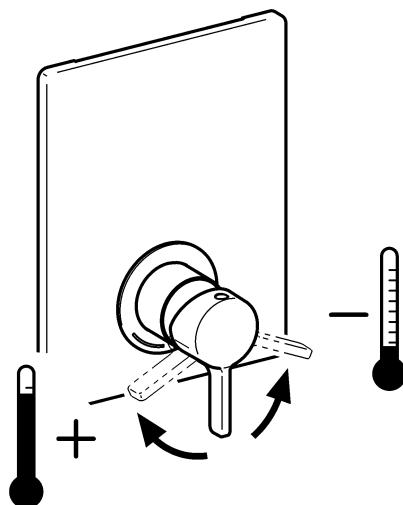
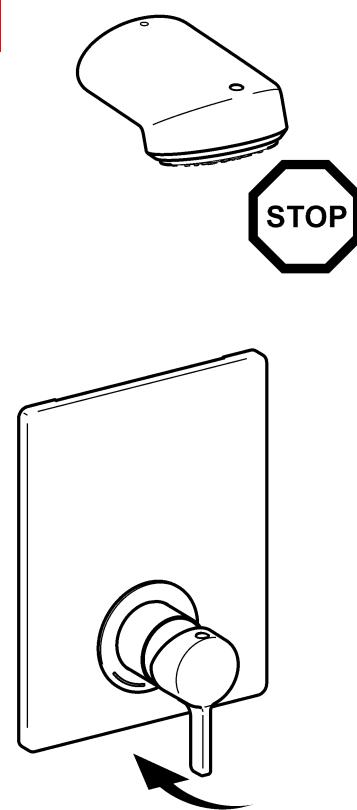
FI Toiminto

RU Функционирование

1



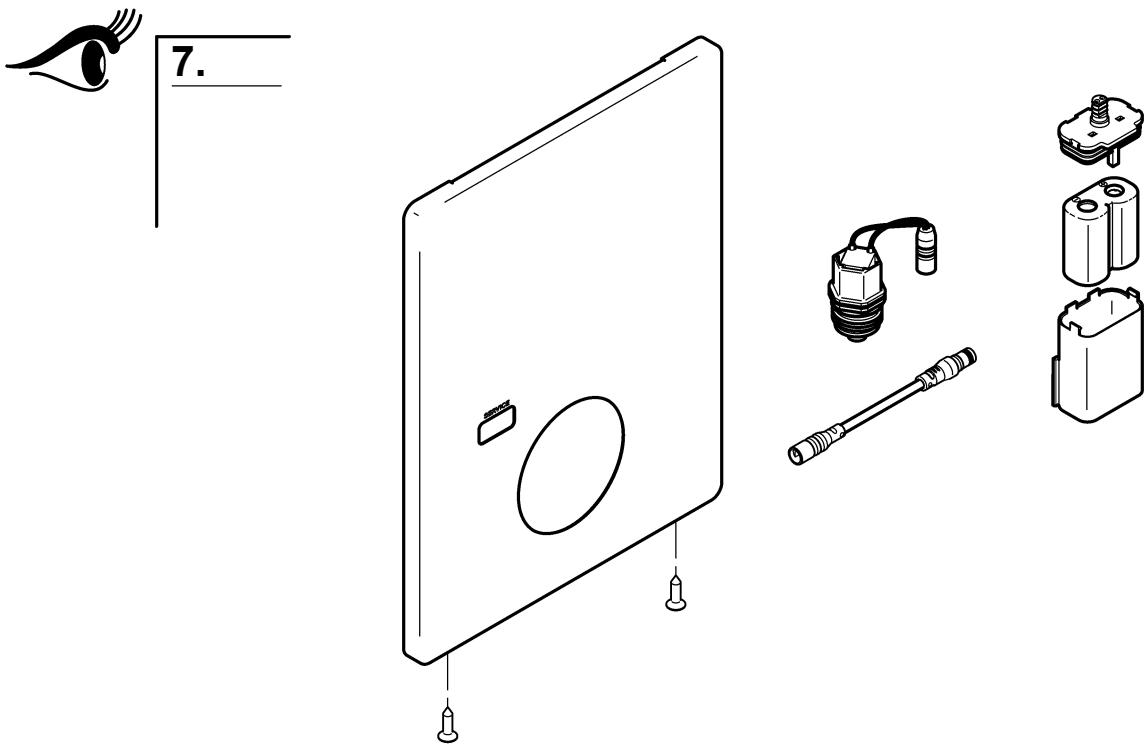
2



3. Hygienespülung nachrüsten

EN	NL	CS
FR	PL	FI
ES	SV	RU
IT		

EN	Not included in scope of delivery	DE	nicht Lieferumfang
PL	poza zakresem dostawy	SV	ngår ej i leveransen
FR	non compris dans la livraison	CS	Není součástí dodávky
ES	no forma parte del volumen de suministro	FI	ei kuulu toimitukseen
IT	Non compreso nella fornitura	RU	Не входит в объём поставки
NL	niet bij levering inbegrepen		

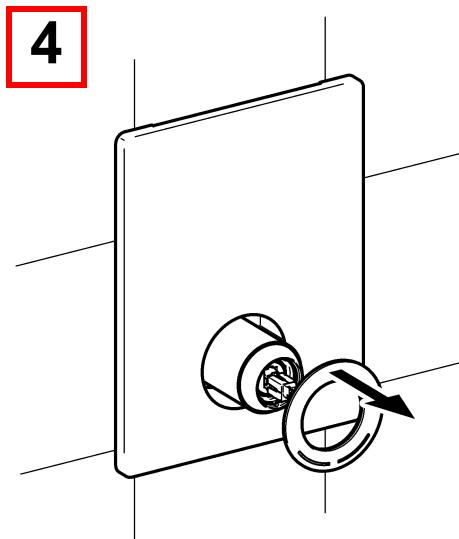
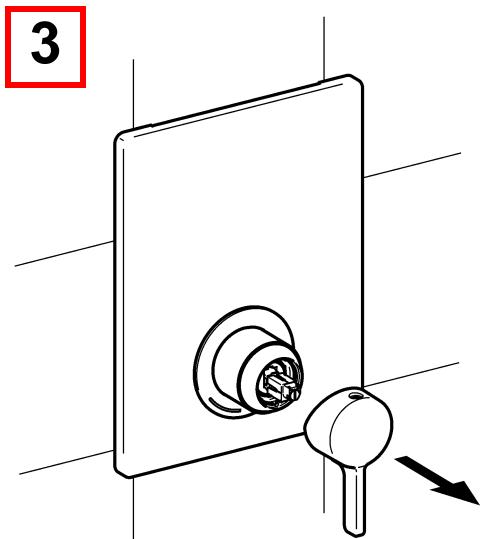
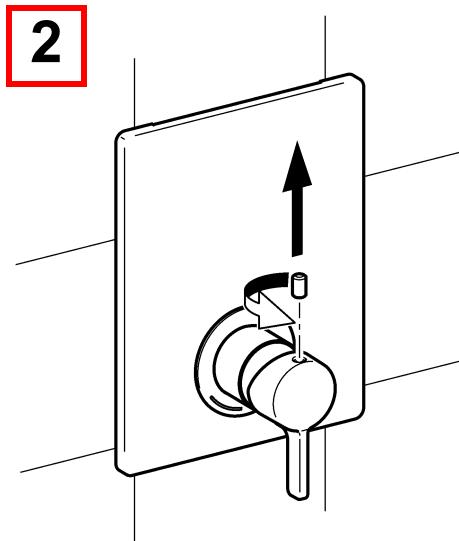
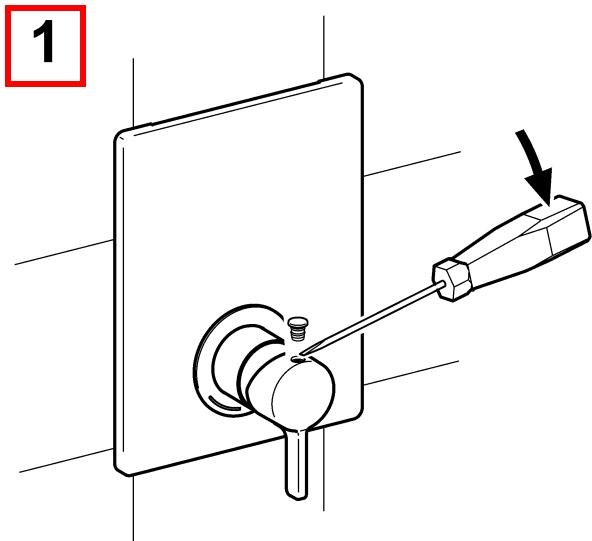
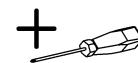
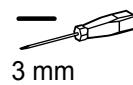
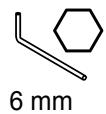
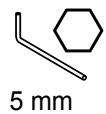
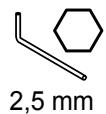


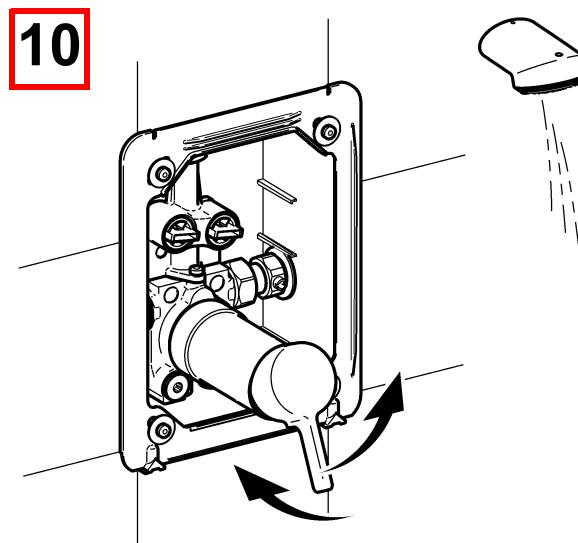
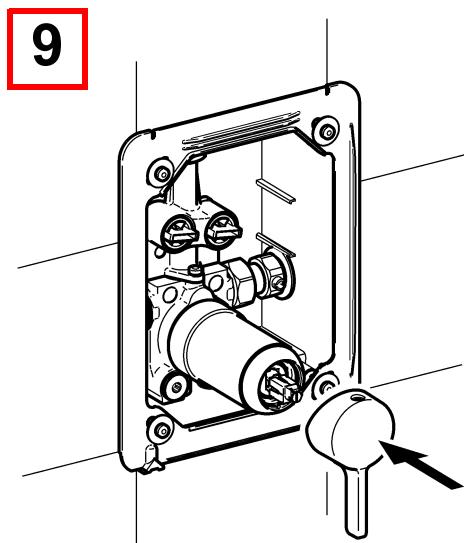
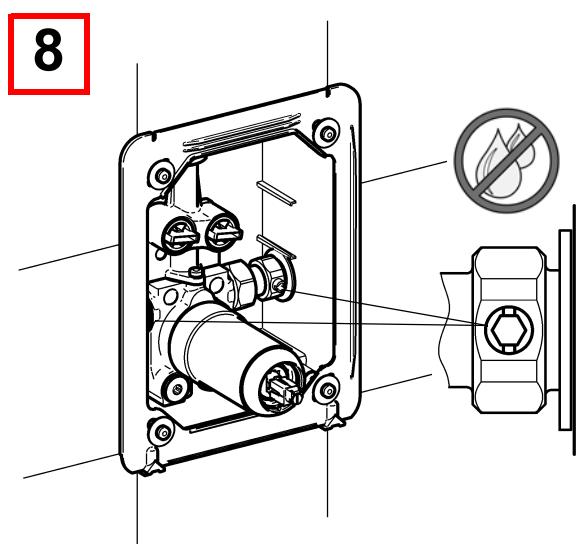
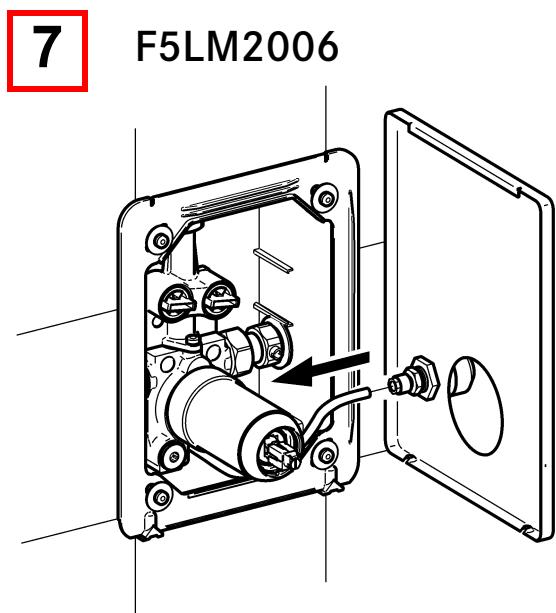
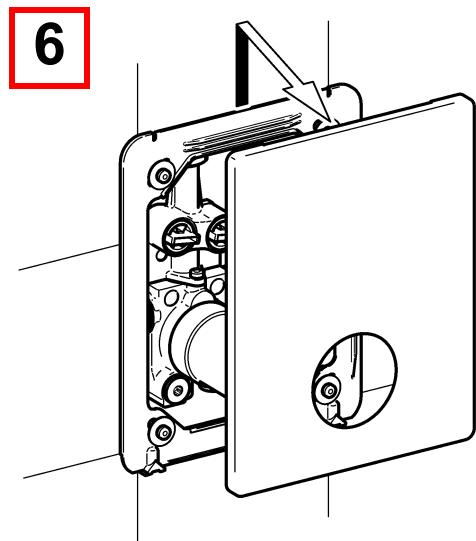
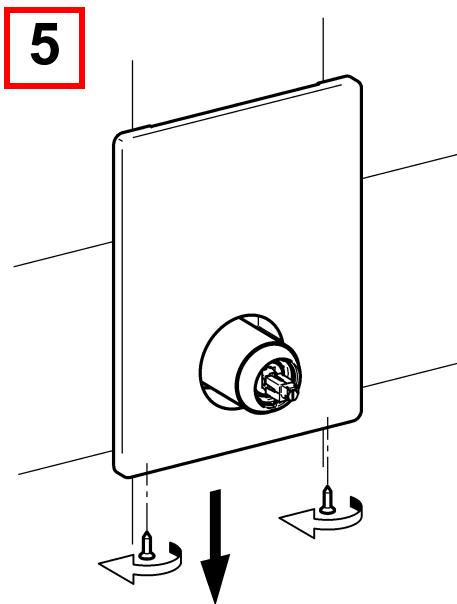
4. Wartung

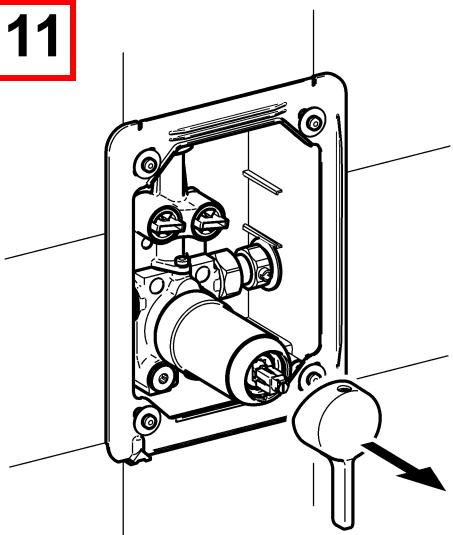
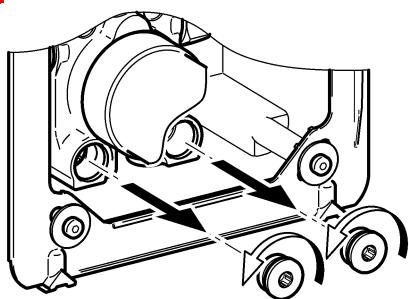
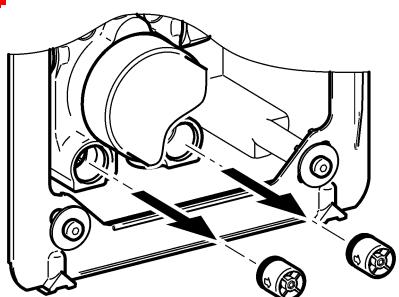
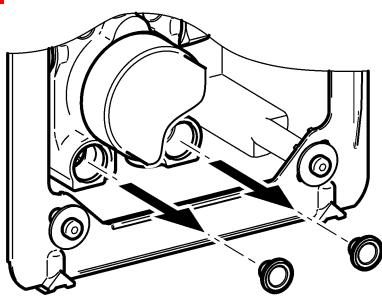
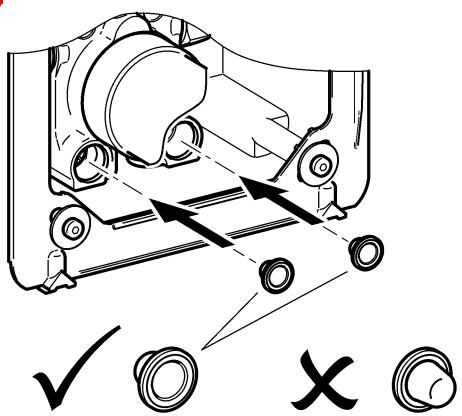
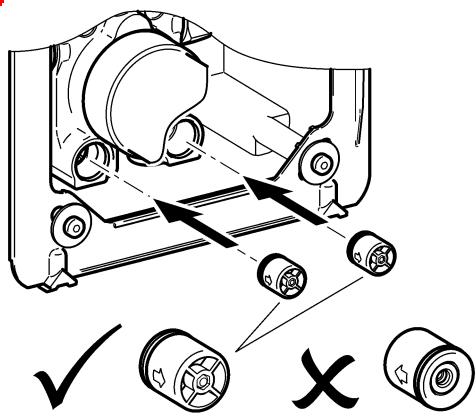
EN Maintenance
FR Maintenance
ES Mantenimiento
IT Manutenzione

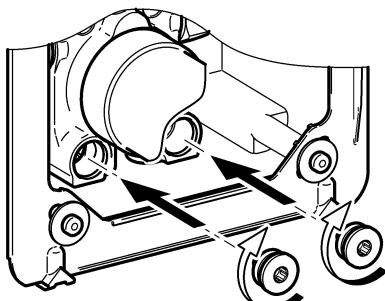
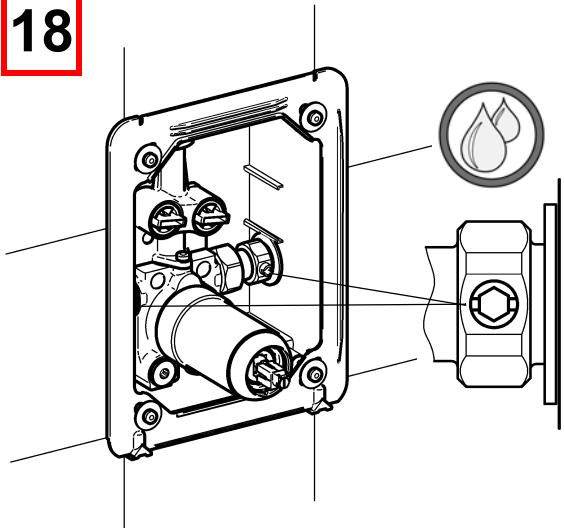
NL Onderhoud
PL Konserwacja
SV Underhåll

CS Varování
FI Huolto
RU Техническое обслуживание

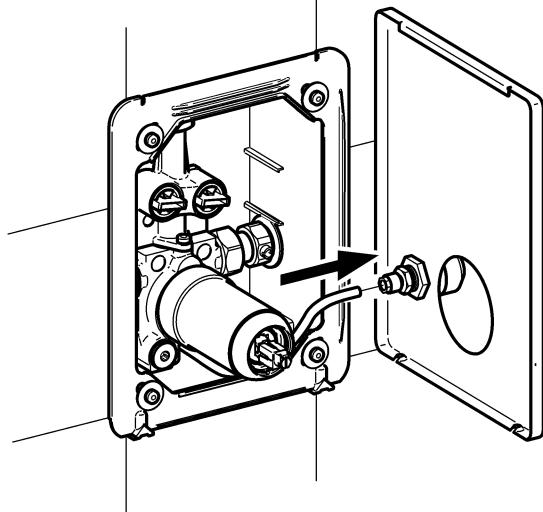
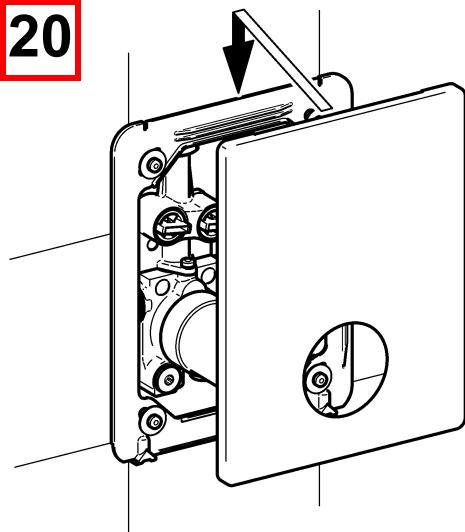
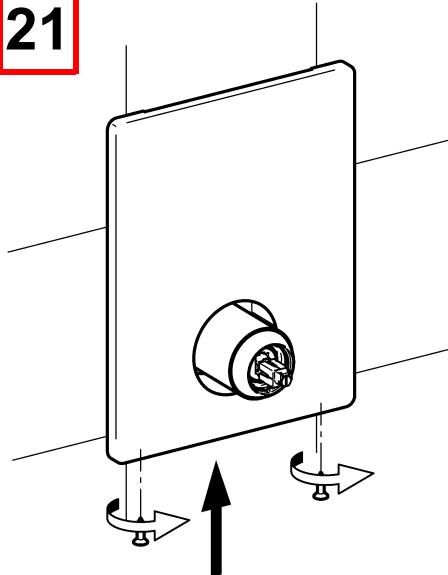
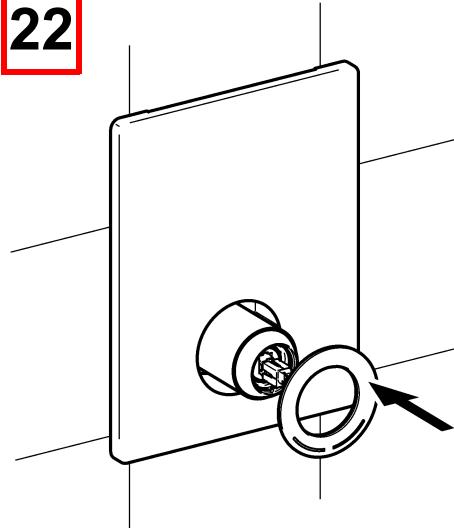


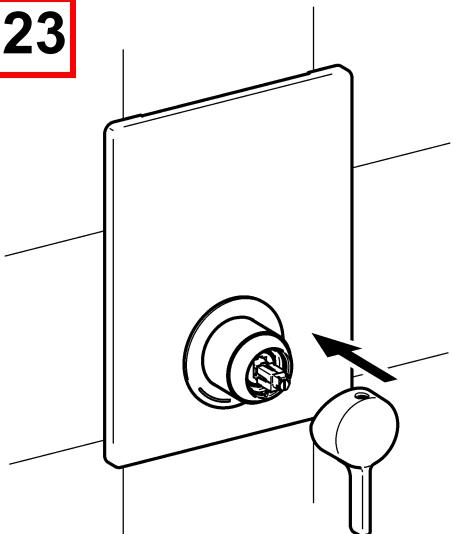
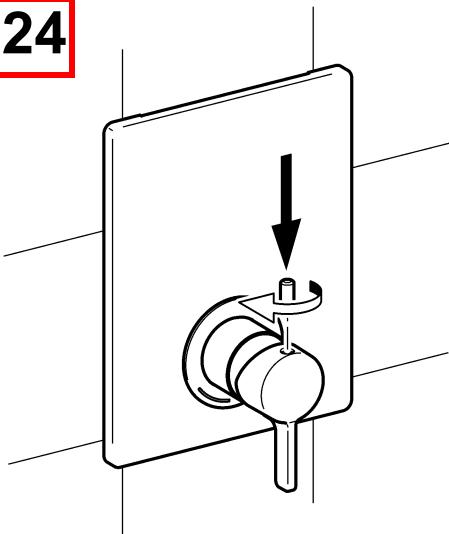
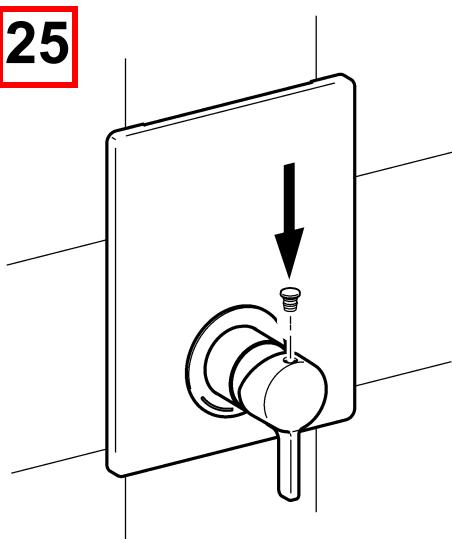


11**12****13****14****15****16**

17**18****19**

F5LM2006

**20****21****22**

23**24****25**

5. Mischereinsatz wechseln

EN Replacing the mixer insert

FR Changer l'élément du
mélangeur

ES Cambiar elemento mezclador

IT Sostituire l'inserto del miscelator

NL Mengstuk vervangen

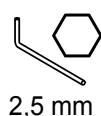
PL Wymienić wkładkę mieszaczą

SV Byta blandarinsats

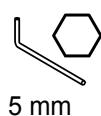
CS Výměna vložky mísicího zařízení

FI Vaihda sekoitinlisäkappale

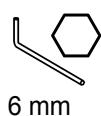
RU Замена прокладки смесительного
устройства



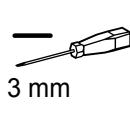
2,5 mm



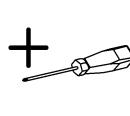
5 mm



6 mm



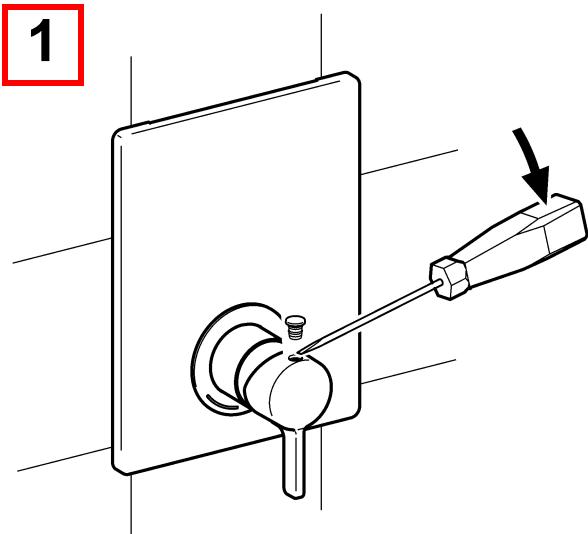
3 mm



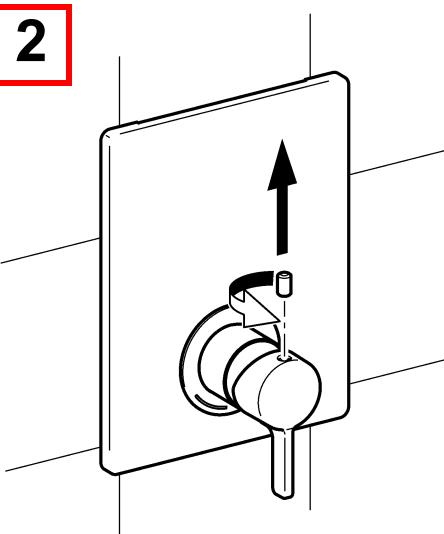
36 mm



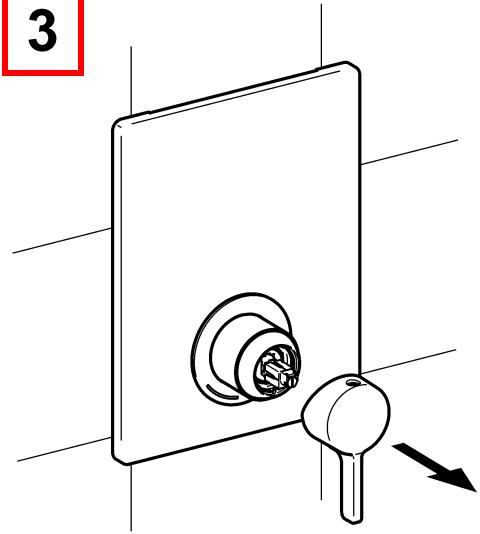
1



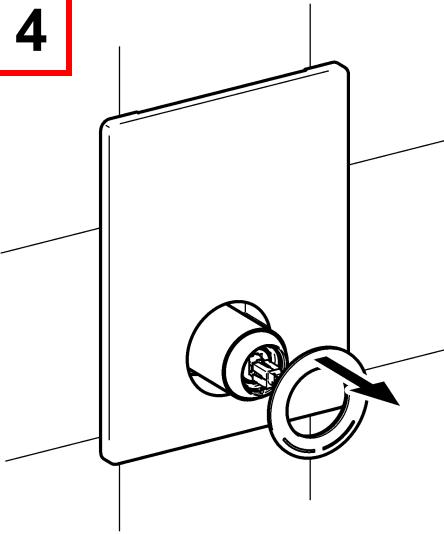
2

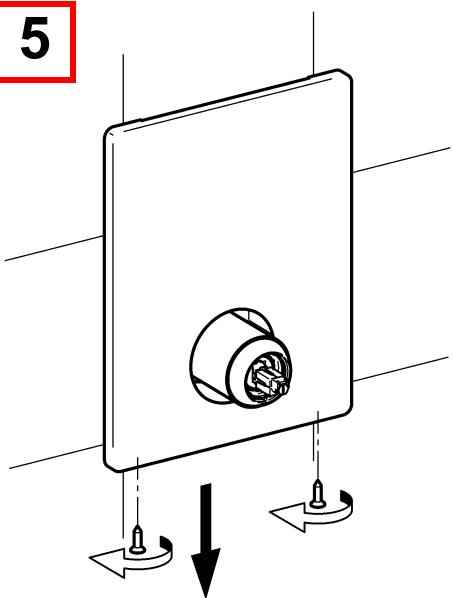
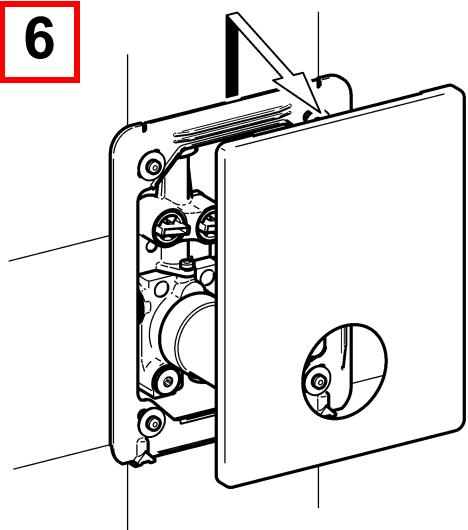


3

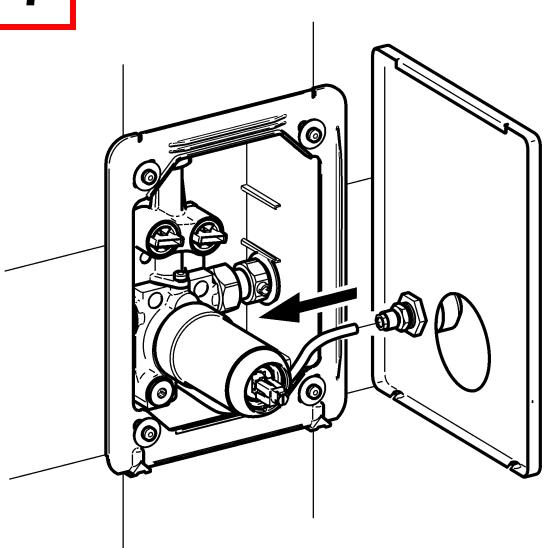
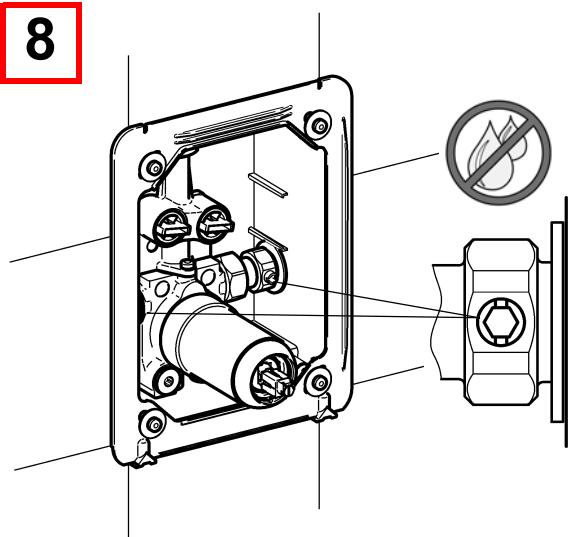
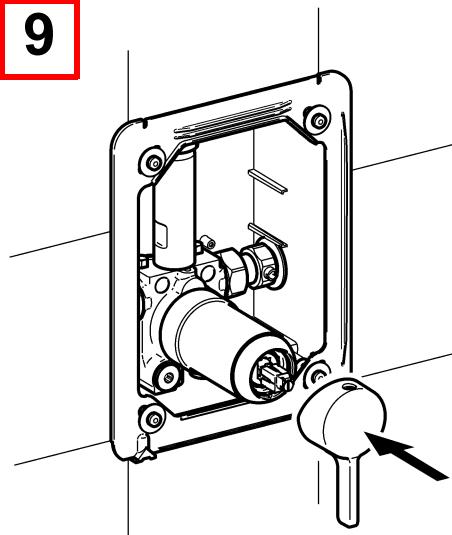
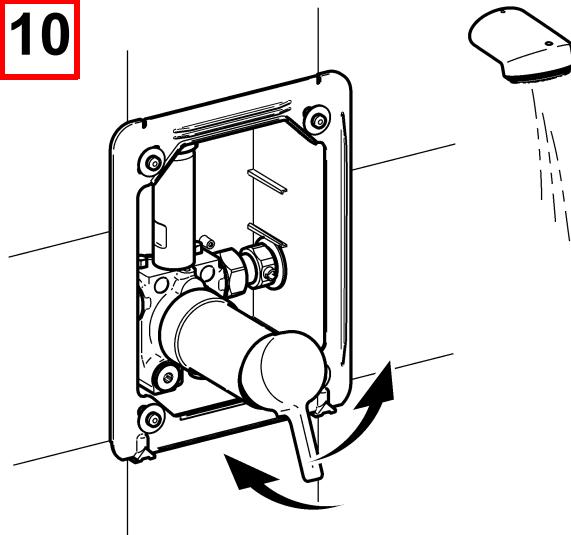


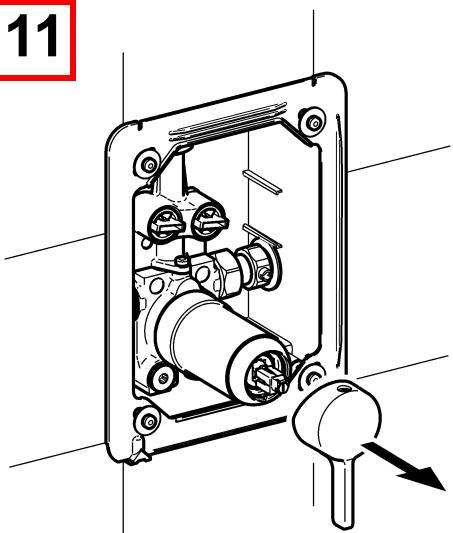
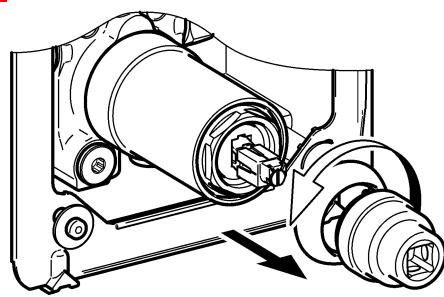
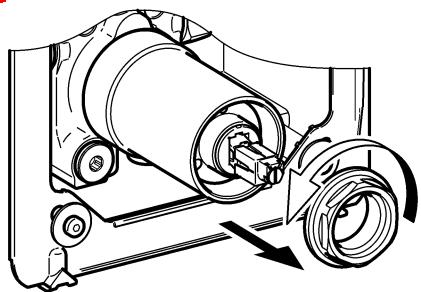
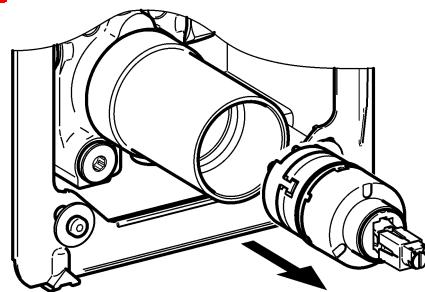
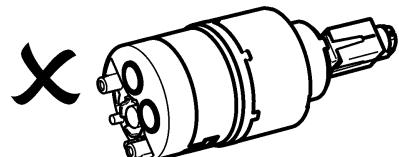
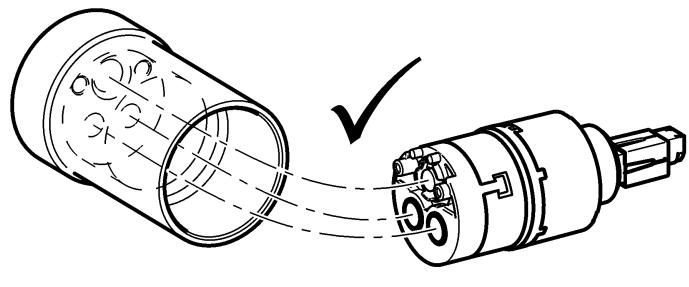
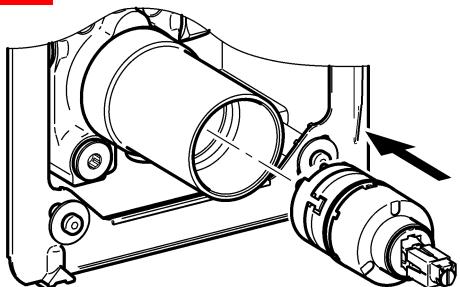
4

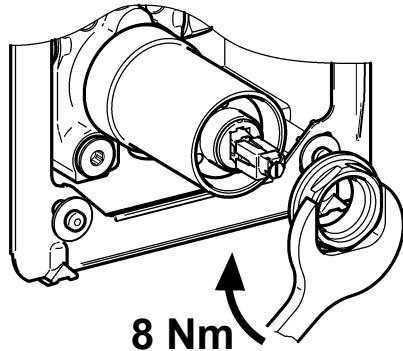
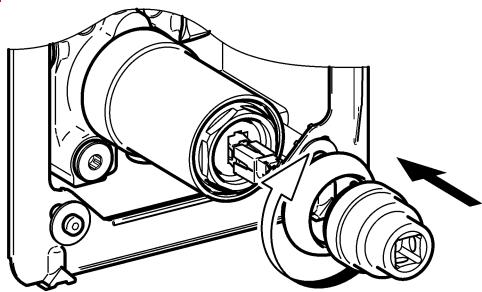
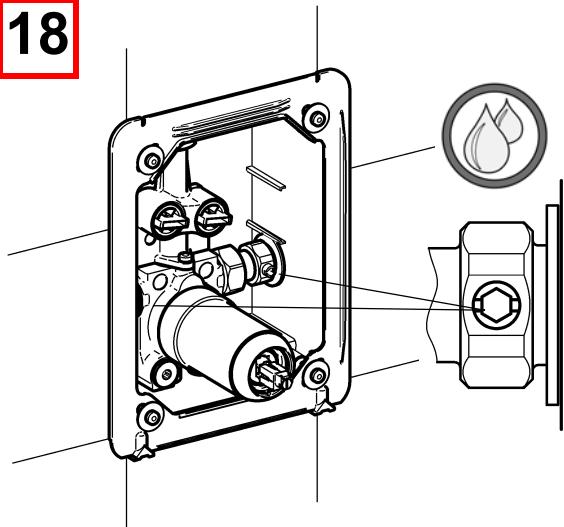
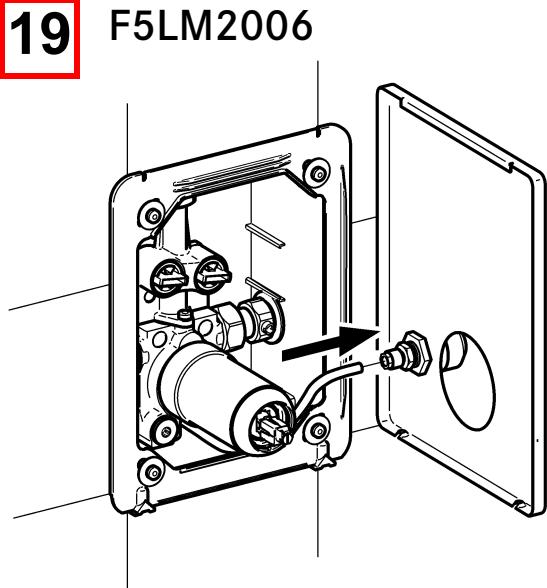
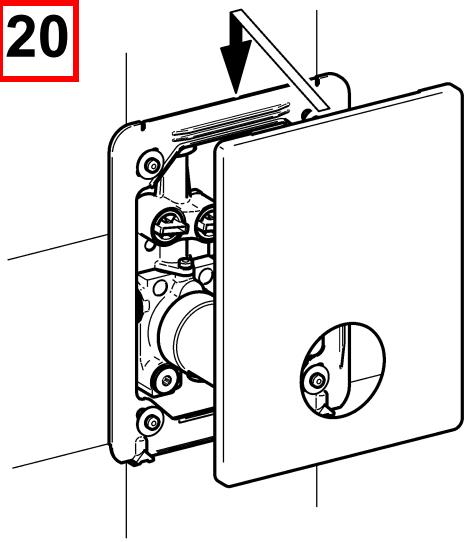
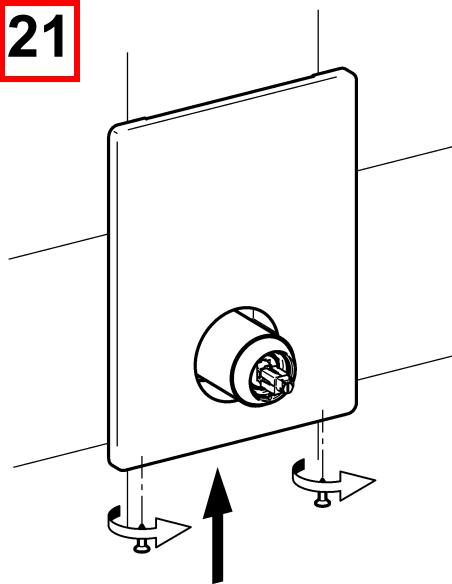


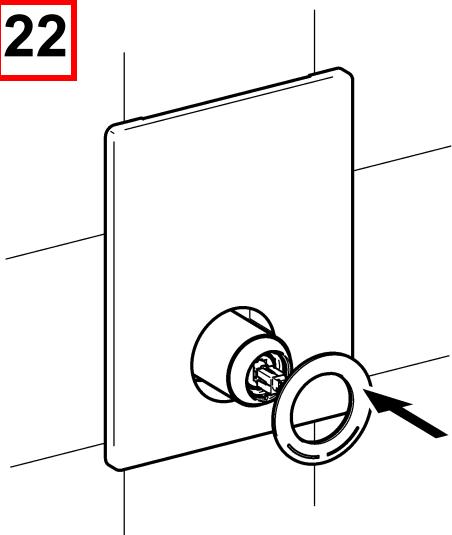
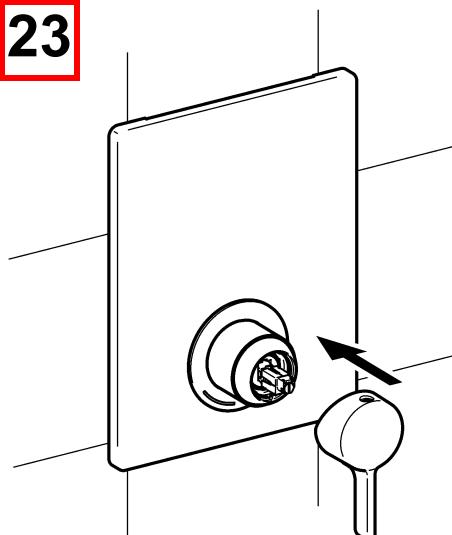
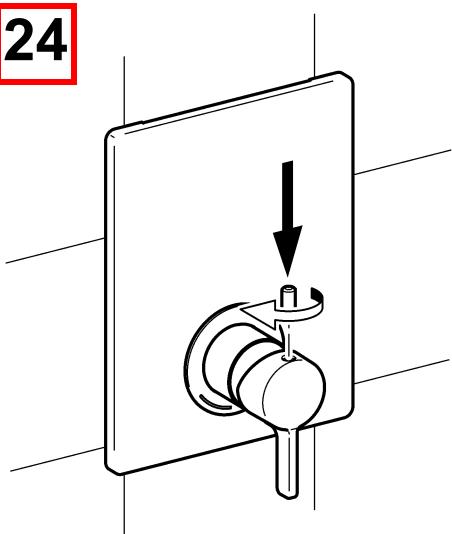
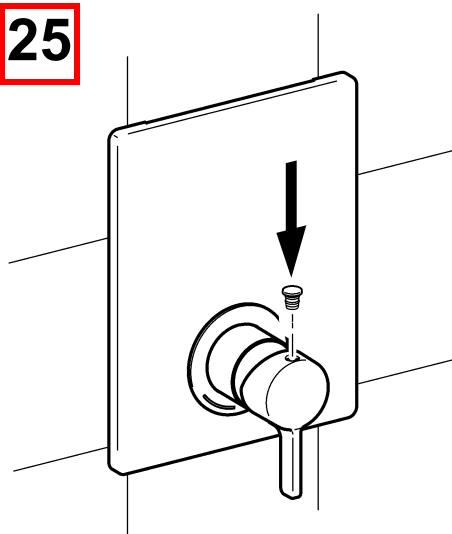
5**6****7**

F5LM2006

**8****9****10**

11**12****13****14****15**

16**17****18****19****20****21**

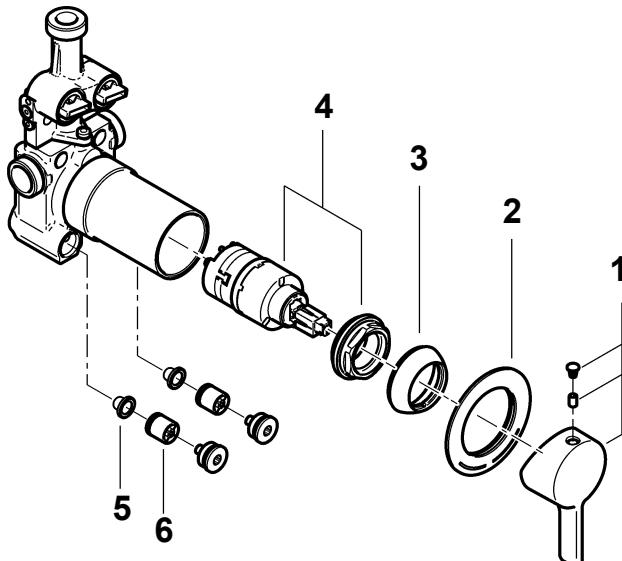
22**23****24****25**

6. Ersatzteile

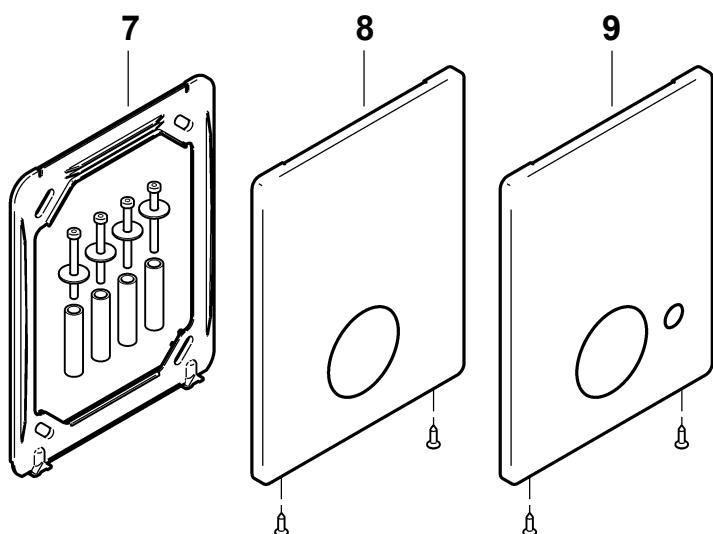
EN Replacement parts
 FR Pièces de rechange
 ES Piezas de recambio
 IT Pezzi di ricambio

NL Reserveonderdelen
 PL Części zamienne
 SV Reservdelar

CS Náhradní díly
 FI Varaosat
 RU Запчасти



- 1 2030041542
ASLM2003
- 2 2030045510
ASXM2003
- 3 2030010039
EAQFT0004
- 4 43 °C:
2030042712
ASLM2004
- 5 2000104720 a)
7612982129384
- 6 2000104687 b)
7612982059223



- 7 2030045472
ASXX9001
- 8 F5LM2005:
2030045475
ASXM2001
- 9 F5LM2006:
2030045477
ASXM2002

EN a) 10 pieces
 b) 2 pieces

ES a) 10 piezas
 b) 2 piezas

PL a) 10 sztuk
 b) 2 sztuk

FI a) 10 kappaletta
 b) 2 kappaletta

DE a) 10 Stück
 b) 2 Stück

IT a) 10 pezzi
 b) 2 pezzi

SV a) 10 styck
 b) 2 styck

RU a) 10 штук
 b) 2 штук

FR a) 10 pièces
 b) 2 pièces

NL a) 10 stuk
 b) 2 stuk

CS a) 10 kusů
 b) 2 kusů

7. Zubehör

EN Accessories

FR Accessoire

ES Accesorios

IT Accessori

NL Toebehoren

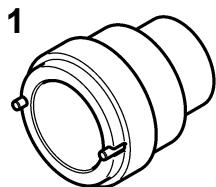
PL Akcesoria

SV Tillbehör

CS Príslušenství

FI Varusteet

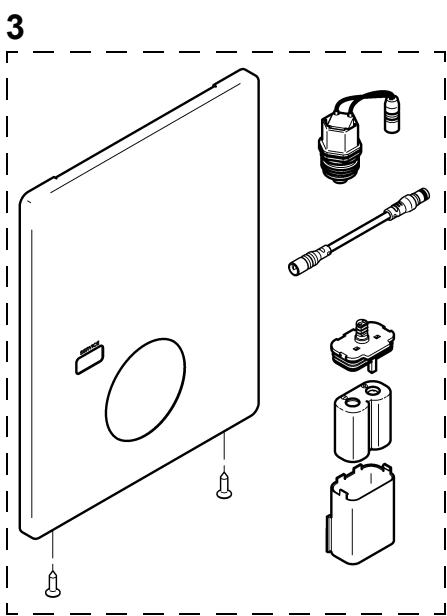
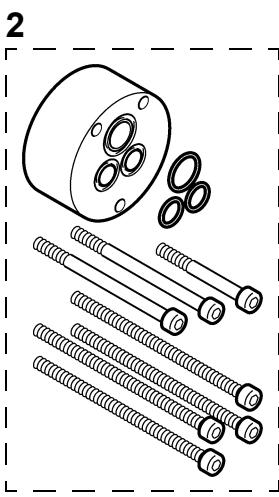
RU принадлежности



1..... 2000111097
ZAQFT0004

2..... 2030044779
ACLM2002

3..... 2030041526
ACLM2001



Australia

PR Kitchen and Water Systems Pty Ltd
Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

Austria

Franke GmbH
6971 Hard
Phone +43 5574 6735 0

Belgium & Luxembourg

Franke N.V.
9400 Ninove, Belgium
Phone +32 54 310 130

Czech Republic

Franke Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +420 281 090 429

France

Franke GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +33 800 909 216

Germany

Franke Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 530

Italy

Franke Water Systems AG
4663 Aarburg, Switzerland
Numero Verde 800 789 233

Middle East

Franke LLC
Ras Al Khaimah, United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

Morocco

Franke Kitchen System SARL
21 000 Casablanca
Phone +212 522 674 200

Netherlands

Franke N.V.
9400 Ninove, Belgium
Phone +31 492 72 82 24

Poland

Franke Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 22 711 6717

Portugal

Franke Portugal S.A.
2735-531 Cacém
Phone +351 21 426 9670

South Africa & Sub Saharan Africa

Franke South Africa
Durban, 4052
Phone +27 31 450 6300

Spain

Franke GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

Switzerland & Liechtenstein

Franke Water Systems AG
4663 Aarburg
Phone +41 62 787 3131

Turkey

Franke Mutfak ve Banyo Sistemleri
Sanayi ve Ticaret A.S.
41400 Gebze Kocaeli
Phone +90 262 644 6595

United Kingdom

Franke Sissons Ltd.
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

Dart Valley Systems Ltd.

Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

EAST EUROPE

Bosnia Herzegovina | Bulgaria |
Croatia | Hungary | Latvia | Lithuania |
Romania | Russia | Serbia | Slovakia |
Slovenia | Ukraine

Franke Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 530

NORTH AMERICA

United States | Canada
Franke Kindred Canada Limited
Midland, ON L4R 4K9, Canada
Phone +1 855 446 5663

SCANDINAVIA & ESTONIA

Finland | Sweden | Norway |
Denmark | Estonia
Franke Finland Oy
76850 Naarajarvi, Finland
Phone +358 15 34 111

OTHER COUNTRIES

Franke GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

